


No 22/Форма № 22/ Nr 22/ N° 22

<p>1. Shipment description / Описание поставки / Omschrijving van de zending / Description de l'envoi :</p>	<p>1.5. Certificate № / Сертификат № / Certificaatnr. / Certificat n° :</p>
<p>1.1. Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя / Naam en adres van de verzender / Nom et adresse de l'expéditeur :</p>	<div style="text-align: center;">  <p>Veterinary certificate for meat and raw meat preparations derived from cattle, exported from the EU to the Customs Union</p> <p>Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Европейского союза в Таможенный союз мясо, сырые мясopодукты и субпродукты полученные при убое и переработке крупного рогатого скота</p> <p>Veterinair certificaat voor vlees en rauwe vleesbereidingen, afkomstig van runderen, die van de EU worden uitgevoerd naar de Douane-Unie</p> <p>Certificat vétérinaire pour l'exportation de viandes bovines et de préparations à base de viandes bovines crues de l'UE vers l'Union douanière</p> </div>
<p>1.2. Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя / Naam en adres van de geadresseerde / Nom et adresse du destinataire :</p>	
<p>1.3. Means of Transport / Транспорт / Transportmiddel / Moyen de transport : (№ of the railway wagon, truck, container, flight, name of the ship) / (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) / (Nr. van de treinwagon, de vrachtwagen, de container, vlucht, naam van het schip) / (N° du wagon, du camion, du conteneur, n° de vol, nom du navire).</p>	<p>1.6. Country of origin of goods / Страна происхождения товара / Land van oorsprong / Pays d'origine des marchandises :</p>
<p>1.4. Country(s) of transit / Страна(ы) транзита / Transitland(en) / Pays de transit :</p>	<p>1.7. Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат / Certificerende lidstaat in de EU / Etat membre de l'UE en charge de la certification :</p>
	<p>1.8. Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС / Bevoegde autoriteit in de EU / Autorité compétente dans l'UE :</p>
	<p>1.9. Organisation in the EU issuing the certificate / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат / Organisatie in de EU die het certificaat afgeeft / Organisation dans l'UE qui délivre le certificat :</p>
<p>2. Identification of goods / Идентификация товара / Identificatie van de goederen / Identification des marchandises :</p>	<p>1.10. Point of crossing the border of the Customs Union / Пункт пересечения границы Таможенного союза / Grensovergang van de Douane-Unie / Point de passage frontalier de l'Union douanière :</p>
<p>2.1. Name of goods / Наименование товара / Naam van de goederen / Nom des marchandises :</p> <p>2.2. Date of production / Дата выработки товара / Productiedatum / Date de production :</p> <p>2.3. Type of package / Упаковка / Aard van de verpakking / Type d'emballage :</p> <p>2.4. Number of packages / Количество мест / Aantal verpakkingen / Nombre d'emballages :</p> <p>2.5. Net weight (kg) / Вес нетто (кг) / Nettogewicht (kg) / Poids net (kg) :</p> <p>2.6. Number of seal / Номер пломбы / Zegelnummer / Numéro de scellé :</p> <p>2.7. Identification marks / Идентификационный номер / Identificatiemerken / Marques d'identification :</p> <p>2.8. Conditions for storage and transport / Условия хранения и перевозки / Voorwaarden voor opslag en transport / Conditions de stockage et de transport :</p>	

Cert. Nr. :

3. Origin of goods / Происхождение товара / Oorsprong van de goederen / Origine des marchandises :

- 3.1. Name, approval number and address of the establishment / *Название, регистрационный номер и адрес предприятия* / Naam, erkenningsnummer en adres van de inrichting / Nom, numéro d'agrément et adresse de l'établissement :
- slaughterhouse (meat processing plant) / *скотобойня (мясокомбинат)* / slachthuis (vleesverwerkend bedrijf) / abattoir (établissement de transformation de viandes) :
 - cutting plant / *разделочное предприятие* / uitsnijderij / atelier de découpe :
 - cold store / *холодильник* / koelhuis / entrepôt frigorifique :
- 3.2. Administrative-territorial unit / *Административно-территориальная единица* / Administratieve territoriale eenheid / Unité administrative territoriale :

4. Statement on suitability for human consumption / Свидетельство о пригодности товара в пищу людям / Verklaring over de geschiktheid voor menselijke consumptie / Certificat de convenance pour la consommation humaine :

I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее / Ik, de ondergetekende, officiële dierenarts/overheidsdierenarts verklaar dat / Je soussigné, vétérinaire officiel / de l'Etat, déclare que :

The certificate is based on the following pre-export certificates (see attached list in case more than two)⁽¹⁾ / *Сертификат выдан на основе следующих до-экспортных сертификатов (при наличии более двух до-экспортных сертификатов прилагается список)*⁽¹⁾ / Het certificaat gebaseerd is op de volgende pre-exportcertificaten (zie bijgevoegde lijst als er meer dan twee zijn)⁽¹⁾ / Le certificat est basé sur les certificats de pré-exportation suivants (voir liste annexée si plus de deux)⁽¹⁾ :

Date / Дата / Datum / Date :	Number / Номер / Aantal / Nombre :	Country of origin / Страна происхождения / Land van oorsprong / Pays d'origine :	Administrative territory / Административная Территория / Administratief gebied / Territoire administratif :	Approval number of the establishment / Регистрационный номер предприятия / Erkeningsnummer van de inrichting / Numéro d'agrément de l'établissement :	Name and quantity (net weight) of goods / Вид и количество (вес нетто) Товара / Naam en hoeveelheid (nettogewicht) van de goederen / Nom et quantité (poids net) des marchandises :

- 4.1. Meat and raw meat preparations exported to the Customs Union, are obtained from healthy animals slaughtered and processed in establishments, approved by the Competent Veterinary Service in the EU for supplying their production for export and operating under its constant supervision / *Экспортируемые в Таможенный союз мясо, сырые мясopодукты и субпродукты, получены от убоя и переработки здоровых животных на мясоперерабатывающих предприятиях, имеющих разрешение компетентной ветеринарной службы Европейского Союза о поставке продукции на экспорт и находящихся под её постоянным контролем* / Het vlees en de rauwe vleesbereidingen die naar de Douane-Unie worden uitgevoerd, verkregen zijn van gezonde dieren die geslacht en verwerkt werden in inrichtingen die door de bevoegde veterinaire dienst in de EU zijn erkend voor de uitvoer en die permanent onder toezicht staan van die dienst / Les viandes et les préparations à base de viandes crues, destinées à être exportées vers l'Union douanière, sont obtenues à partir d'animaux sains abattus et transformés dans des établissements agréés pour l'exportation de leur production par le service vétérinaire compétent dans l'UE et soumis à la supervision constante de ce service.
- 4.2. Meat and raw meat preparations intended for export to the Customs Union originate from animals that have been subject to ante-mortem veterinary inspection, their carcasses, heads and internal organs – to post-mortem veterinary-sanitary inspection by the State/official Veterinary Service / *Мясо, сырые мясopодукты и субпродукты, предназначенные для экспорта в Таможенный союз получены от животных, подвергнутых предубойному ветеринарному осмотру, туши, головы и внутренние органы – послеубойной ветеринарной-санитарной экспертизе государственной/официальной ветеринарной службой* / Het vlees en de rauwe vleesbereidingen die bedoeld zijn om naar de Douane-Unie te worden uitgevoerd, afkomstig zijn van dieren die een antemortemkeuring hebben ondergaan en waarvan de karkassen, koppen en inwendige organen een portmortem veterinaire-sanitaire keuring hebben ondergaan door de Staats / officiële veterinaire dienst / Les viandes et les préparations à base de viandes crues, destinées à être exportées vers l'Union douanière, proviennent d'animaux ayant été soumis à une inspection vétérinaire ante mortem, et dont les carcasses, têtes et organes internes ont été soumis à une inspection sanitaire vétérinaire post mortem par le service vétérinaire officiel / d'Etat.

1 Delete if not relevant and confirm by signature and stamp / *Если не нужно, зачеркнуть и подтвердить подписью и печатью* / Schrappen indien dit niet relevant is en bevestigen met handtekening en stempel / Biffer mentions inutiles, et confirmer par une signature et un cachet

- 4.3. Meat and raw meat preparations were obtained from slaughter and processing of animals originating from premises or administrative territories that are officially free from the following contagious animal diseases⁽²⁾ / Мясо, сырые мясopродукты и субпродукты получены при убое и переработке животных, заготовленных в хозяйствах или административных территориях, официально свободных от следующих заразных болезней животных⁽²⁾ / Het vlees en de rauwe vleesbereidingen verkregen werden door het slachten en verwerken van dieren die afkomstig zijn van bedrijven of administratieve gebieden die officieel vrij zijn van de volgende besmettelijke ziekten⁽²⁾ / Les viandes et les préparations à base de viandes crues sont issues de l'abattage et de la transformation d'animaux provenant d'exploitations ou de territoires administratifs officiellement indemnes des maladies animales contagieuses suivantes⁽²⁾ :
- foot-and-mouth disease during the last 12 months in the country or administrative territories according to regionalisation / ящура - в течение последних 12 месяцев в стране или административных территориях в соответствии с регионализацией / mond- en klauwzeer gedurende de laatste 12 maanden in het land of de administratieve gebieden conform de regionalisering / fièvre aphteuse au cours des 12 derniers mois dans le pays ou les territoires administratifs, conformément à la régionalisation;
 - rinderpest and contagious bovine pleuropneumonia (apply only for lungs) - during the last 24 months in the country or administrative territories according to regionalisation / чумы крупного рогатого скота и контагиозной плевропневмонии (в случае экспорта легких) - в течение последних 24 месяцев в стране или административных территориях в соответствии с регионализацией / runderpest en besmettelijke boviene pleuropneumonie (alleen van toepassing voor longen) – gedurende de laatste 24 maanden in het land of de administratieve gebieden conform de regionalisering / peste bovine et pleuropneumonie contagieuse bovine (d'application uniquement pour les poumons) – au cours des 24 derniers mois dans le pays ou les territoires administratifs, conformément à la régionalisation;
 - anthrax – during last 20 days in the premises / сибирской язвы - в течение последних 20 дней на территории хозяйства / miltvuur – gedurende de laatste 20 dagen op het bedrijf / charbon bactérien – au cours des 20 derniers jours dans l'exploitation.
- 4.4. Animals, from which meat and raw meat preparations are derived, were not subjected to the exposure of natural or synthetical estrogenic, hormonal substances, thyreostatics, antibiotics, other drugs and pesticides used prior to slaughter no later than authorised by instructions on how to use them / Животные, от которых получено мясо, сырые мясopродукты и субпродукты не подвергались воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, а также лекарственных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению / De dieren waarvan het vlees en de vleesbereidingen zijn verkregen, werden niet blootgesteld aan natuurlijke of synthetische oestrogene, hormonale stoffen, thyreostatica, antibiotica, andere geneesmiddelen en bestrijdingsmiddelen gebruikt voor de slacht niet later dan toegestaan volgens de instructies over hoe ze moeten worden gebruikt / Les animaux dont sont dérivées les viandes et les préparations à base de viandes crues n'ont pas été exposés à des oestrogènes naturels ou de synthèse, à des substances hormonales, à des substances thyreostatiques, à des antibiotiques, à d'autres médicaments ou à des pesticides avant abattage, au delà du délai autorisé mentionné dans les notices d'utilisation.
- 4.5. Meat and raw meat preparations are derived from healthy animals that / Мясо, сырые мясopродукты и субпродукты получены от здоровых животных / Het vlees en de rauwe vleesbereidingen zijn verkregen van gezonde dieren / Les viandes et les préparations à base de viandes crues sont dérivées d'animaux sains :
- originate from herds where there is no case of Bovine spongiform encephalopathy (BSE) and do not belong to birth cohorts of BSE positive animals / которые происходят из стад, благополучных по спонгиозной энцефалопатии крупного рогатого скота (BSE), и не принадлежат к потомству животных, больных BSE / die afkomstig zijn van beslagen waarin geen geval van boviene spongiforme encefalopathie (BSE) voorkomt en die niet behoren tot geboortecohorten van BSE positieve dieren / qui proviennent de troupeaux où aucun cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) ne s'est produit et qui n'appartiennent pas aux cohortes de naissance d'animaux positifs à l'ESB;
 - have not received feed of animal origin, manufactured from protein processed from ruminant animals, excluding components permitted by the OIE Terrestrial Animal Health Code / для кормления которых не использовались белки, полученные от жвачных животных, за исключением компонентов, использование которых допускается Санитарным кодексом наземных животных МЭБ / die geen voeder van dierlijke oorsprong hebben gekregen dat werd vervaardigd uit eiwitten van herkauwers, met uitsluiting van de bestanddelen die zijn toegestaan volgens de Gezondheidscode voor landdieren van de OIE / qui n'ont pas reçu d'aliments d'origine animale fabriqués à partir de protéines transformées de ruminants, à l'exception des composants autorisés par le Code sanitaire de l'OIE pour les animaux terrestres;
 - were not subject to a stunning process prior to slaughter with a device injecting compressed air or gas into the cranial cavity, or to a pithing process / которые перед убоем не были оглушены с помощью механизма, вводящего сжатый воздух или газ в черепную коробку животных, и не были подвергнуты проколу головного мозга / die niet onderworpen werden aan een bedwelgingsproces voor het slachten waarbij gebruik werd gemaakt van een toestel dat samengeperste lucht of gas in de schedelholte injecteert of een spinalisatieproces / qui n'ont pas, avant l'abattage, été soumis à un procédé d'étourdissement à l'aide d'un dispositif injectant de l'air ou du gaz comprimé dans la cavité crânienne, ni à un procédé d'énuquage;
 - Specified risk materials (SRM) were removed according to the OIE Terrestrial Animal Health Code / у которых материалы специфического риска (SRM) были удалены в соответствии с Санитарным кодексом наземных животных МЭБ / waarvan gespecificeerd risicomateriaal (GRM) werd verwijderd zoals bepaald in de Gezondheidscode voor landdieren van de OIE / dont les matériels à risque spécifié (MRS) ont été enlevés, conformément au Code sanitaire de l'OIE pour les animaux terrestres.

² Administrative territories, zones and time periods may be modified with a mutual agreement of the Parties according to the OIE Terrestrial Animal Health Code recommendations / Административные территории, зоны и сроки могут быть изменены по взаимному согласию сторон в соответствии с требованиями Кодекса наземных животных МЭБ / Administratieve gebieden, zones en tijdsperiodes kunnen conform de aanbevelingen in de Gezondheidscode voor landdieren van de OIE met wederzijds akkoord van de partijen worden gewijzigd / Les territoires administratifs, zones et périodes de temps peuvent être modifiés moyennant le consentement mutuel des parties, conformément aux recommandations spécifiées dans le code sanitaire de l'OIE pour les animaux terrestres.

Raw meat preparations do not contain mechanically separated meat from bovine animals / *Сырые мясные продукты не содержат механически разделенное мясо крупного рогатого скота* / De rauwe vleesbereidingen bevatten geen separatorvlees van runderen / Les préparations à base de viandes crues ne contiennent pas de viandes séparées mécaniquement issues de bovins.

All measures in place in the EU Member States for the BSE control have been applied when preparing for export meat and raw meat preparations to the Customs Union / *Все меры которые были приняты странами-членами ЕС по контролю за BSE применялись в период подготовки к экспорту мяса, сырых мясных продуктов и субпродуктов в Таможенный союз* / Alle in de EU-lidstaten geldende maatregelen voor de bestrijding van BSE werden toegepast bij het klaarmaken van het vlees en de rauwe vleesbereidingen voor de uitvoer naar de Douane-Unie / Toutes les mesures en vigueur dans les Etats membres de l'UE pour le contrôle de l'ESB ont été mises en oeuvre lors de la préparation des viandes et des préparations à base de viandes crues destinées à l'exportation vers l'Union douanière.

- 4.6. Meat and raw meat preparations exported to the Customs Union / *Экспортируемые в Таможенный союз мясо, сырые мясные продукты и субпродукты* / Het vlees en de rauwe vleesbereidingen uitgevoerd naar de Douane-Unie / Les viandes et préparations à base de viandes crues exportées vers l'Union douanière :
- post-mortem examination has not indicated characteristics typical to foot and mouth disease, rinderpest, anaerobic infections, tuberculosis, leucosis, brucellosis and other contagious diseases / *при проведении послубойной ветеринарно-санитарной экспертизы не имеют изменений, характерных для ящура, чумы крупного рогатого скота, анаэробных инфекций, туберкулеза, лейкоза, бруцеллеза и других заразных болезней* / het postmortemonderzoek toonde geen eigenschappen aan die typisch zijn voor mond-en klauwzeer, runderpest, anaërobe infecties, tuberculose, leucose, brucellose en andere besmettelijke ziekten / ont été soumises à un examen post mortem, qui n'a mis en avant aucun signe typique de la fièvre aphteuse, de la peste bovine, d'infections anaérobiques, de tuberculose, de leucose, de brucellose ou d'autres maladies contagieuses;
 - not indicated helminth infestation or contamination by other substances / *не имеют поражений гельминтами, а также изменений характерных, при отравлениях различными веществами* / wezen niet op worminfestatie of besmetting met andere stoffen / ne présentent aucun signe d'infestation par des vers ou de contamination par d'autres substances;
 - have no blood clots, unremoved abscesses, gadfly larvae / *не имеют сгустков крови, неудаленных абсцессов, личинок оводов* / bevatten geen bloedklonters, niet verwijderde abcessen, horzellarven / ne présentent pas de caillots sanguins, d'abcès non enlevés, de larves de taon;
 - was not defrosted during storage / *не подвергались дефростации в период хранения* / werden niet ontdooid tijdens de opslag / n'ont pas été décongelées durant leur stockage;
 - do not show signs of spoiling / *не имеют признаков порчи* / vertonen geen tekenen van bederf / ne présentent pas de signes d'altération;
 - have the core temperature in flesh not exceeding minus 18 degrees Celsius for the frozen meat and not exceeding plus 4 degrees Celsius for chilled meat / *имеют температуру в толще мышц у кости не выше минус 18 градусов Цельсия для мороженого мяса, и не выше плюс 4 градусов Цельсия - для охлаждённого* / hebben een kerntemperatuur in het vlees van niet meer dan min 18 graden Celsius voor bevroren vlees en niet meer dan plus 4 graden Celsius voor gekoeld vlees / présentent une température à coeur dans la chair ne dépassant pas moins 18 degrés Celsius pour les viandes congelées et ne dépassant pas plus 4 degrés Celsius pour les viandes réfrigérées;
 - do not have traces of innards or bleedings / *без остатков внутренних органов и кровоизлияний в тканях* / vertonen geen sporen van ingewanden of bloedingen / ne présentent pas de traces de viscères ou de saignements;
 - do not contain preservative substances / *не содержат средства консервации* / bevatten geen bewaarmiddelen / ne contiennent pas de conservateurs;
 - do not contain trimmings of serosa membranes, mechanical premixes, odour and flavour untypical for meat (fish, drugs, medicinal herbs, etc) / *не имеют зачинок серозных оболочек, механических примесей, несвойственного мясу запаха (рыбы, лекарственных трав, средств и др.)* / bevatten geen afsnijdsels van sereuze membranen, mechanische voormengsels, geur of smaak ontypisch voor vlees (vis, geneesmiddelen, geneeskrachtige kruiden, enz.) / ne contiennent pas de chutes de membranes séreuses, de prémélanges mécaniques, et ne présentent pas d'odeur ou de goût inhabituel pour la viande (poisson, médicaments, herbes médicinales, etc);
 - were not treated by colouring substances, ionizing or ultraviolet rays / *не обработаны красящими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами* / werden niet behandeld met kleurstoffen, ioniserende of ultraviolette stralen / n'ont pas été traitées au moyen de colorants, de rayons ionisants ou de rayons ultraviolets.
- 4.7. Microbiological, chemical-toxicological and radiological characteristics of meat and raw meat preparations comply with veterinary –sanitary rules and requirements of the Customs Union / *Микробиологические, химико-токсикологические и радиологические показатели мяса, сырых мясных продуктов и субпродуктов соответствуют действующим в Таможенном союзе ветеринарным и санитарным требованиям и правилам* / De microbiologische, chemisch-toxicologische en radiologische kenmerken van het vlees en de rauwe vleesbereidingen voldoen aan de veterinair-sanitaire voorschriften en voorwaarden van de Douane-Unie / Les caractéristiques microbiologiques, chimico-toxicologiques et radiologiques des viandes et des préparations à base de viandes crues sont conformes aux exigences et aux règles vétérinaires-sanitaires de l'Union douanière.
- 4.8. Meat and raw meat preparations are considered fit for human consumption / *Мясо, сырые мясные продукты и субпродукты признаны пригодными для употребления в пищу людям* / Het vlees en de rauwe vleesbereidingen worden als geschikt voor menselijke consumptie beschouwd / Les viandes et les préparations à base de viandes crues sont jugées propres à la consommation humaine.
- 4.9. Carcasses (half-carcasses, quart-carcasses) marked with health mark of State/official veterinary inspection with specification of name or number of meat - processing plant (slaughter house), where animals were slaughtered. Meat preparations must have identification mark on package or polyblock. Stamped label is placed on package in a way to ensure that opening of package is impossible without breaking of its wholeness / *Туши (полутуши, четвертины) имеют четкое клеймо государственного/официального ветеринарного надзора с обозначением названия или номера мясокомбината (скотобойни), на котором был произведен убой животных. Разделанное мясо имеет идентификационную маркировку на упаковке или полиблоке. Маркировочная этикетка наклеена на упаковке таким образом, что вскрытие упаковки невозможно без нарушения ее целостности* / De karkassen (halve karkassen en kwartieren) zijn voorzien van het gezondheidsmerk van de Staats/ officiële veterinaire inspectie met vermelding van de naam of het nummer van het

Cert. Nr. :

vleesverwerkende bedrijf (slachthuis) waar de dieren werden geslacht. De vleesbereidingen moeten voorzien zijn van een identificatiemerk op de verpakking of het polyblock. Een gestempeld etiket is zodanig aangebracht op de verpakking dat de verpakking onmogelijk kan worden geopend zonder het etiket te beschadigen / Les carcasses (demi-carcasses, quartiers) sont pourvues de la marque de salubrité du service d'inspection vétérinaire officiel/d'Etat, avec mention du nom ou du numéro de l'établissement de transformation des viandes (abattoir) où les animaux ont été abattus. Les préparations à base de viandes doivent porter une marque d'identification sur leur emballage ou sur leur polybloc. Une étiquette estampillée est apposée sur l'emballage de telle manière à garantir qu'il soit impossible d'ouvrir l'emballage sans rompre l'étiquette dans son intégralité.

4.10. Containers and packaging material used only once and comply with requirements of the Customs Union / *Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Таможенного союза* / De containers en het verpakkingsmateriaal worden slechts eenmaal gebruikt en zijn in overeenstemming met de voorschriften van de Douane-Unie / Les conteneurs et le matériel d'emballage sont utilisés une seule fois et sont conformes aux exigences de l'Union douanière.

4.11. The means of transport was treated and prepared in accordance with the requirements of the exporting country / *Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере* / De vervoermiddelen werden behandeld en klaargemaakt in overeenstemming met de voorschriften van het uitvoerende land / Les moyens de transport ont été traités et préparés conformément aux exigences du pays exportateur.

Number of annexes: (pages)

Place /	Date /	Official stamp /
<i>Место /</i>	<i>Дата /</i>	<i>Печать /</i>
Plaats /	Datum /	Officiële stempel /
Lieu /	Date /	Cachet officiel :

Signature of the State/official veterinarian /
Подпись государственного / официального ветеринарного врача /
Handtekening van de Staats/ officiële dierenarts /
Signature du vétérinaire officiel / d'Etat :

Name and position in capital letters /
Ф.И.О. и должность заглавными буквами /
Naam en functie in hoofdletters /
Nom et fonction en lettres majuscules :

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / *Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка* / Handtekening en stempel moeten in een andere kleur zijn dan het afgedrukte certificaat / La signature et le cachet doivent être dans une couleur différente de celle du certificat imprimé.